

Descarte o seu lixo no local de coleta especificado da sua área até às 8:00 da manhã do dia da coleta.

As regras do local de coleta são designadas pela área. Separe seu lixo e reduza a quantidade sempre que possível.
A coleta pode ser cancelada devido a nevascas e outras condições climáticas adversas.

Não descarte resíduos comerciais nesses locais de coleta.

Recursos recicláveis

Plásticos recicláveis

Remova a sujeira e a gordura primeiro. Em seguida, coloque seus itens e materiais plásticos em sacos especificados, e leve-os ao local de coleta.

Embalagens plásticas
(Tamanho máximo dos itens para descarte nos locais de coleta: Dentro de 1 m x 50 cm x 50 cm)

Embalagens, invólucros e outros itens e materiais com o símbolo "Pla" (Materiais de amortecimento, garrafas, tampas, copos, redes, sacos plásticos, filme plástico, bandejas de alimentos, etc.)

Se materiais de embalagem não estiverem nos sacos designados, amarre-os juntos.

Você não precisa remover as etiquetas que forem difíceis de tirar.

Para bandejas brancas, descarte-as nas coleiras feitas em estabelecimentos como supermercados e outras lojas, sempre que possível.

Produtos plásticos
Produtos feitos inteiramente de plástico com menos de 30 cm de comprimento e menos de 5 mm de espessura

Para obter mais informações sobre a coleta de plásticos recicláveis:

Advertência: Itens e materiais não aceitos como plásticos recicláveis

Itens e materiais que não podem ser limpos de sujeira ou gordura (garrafas de óleo de cozinha, tubos de condimento, embalagens de comida pronta ou refort, etc.), produtos plásticos com 30 cm ou mais de comprimento ou 5 mm ou mais de espessura, produtos sanitários (máscaras cirúrgicas, escovas de banheiro, etc.), suprimentos de cuidados médicos domiciliares (bolsas de soro, bolsas de alimentos líquidos, etc.)

➔ Descarte esses itens e materiais como lixo incinerável.

Papel

Separe o papel em quatro categorias. Amarre-o com barbante transversalmente e leve os materiais para o local de coleta.

Você deve amarrar os materiais de papel com barbante, mesmo que seja apenas uma folha de papel. Não use fita adesiva.

- Jornais e anúncios** (somente aqueles inseridos em jornais)
- Papelão** (com uma folha ondulada no meio)
- Caixas de papel** (aquelas com o interior branco) Lavar e secar
- Revistas e outros papéis usados**

Inclui livros, revistas, cadernos, caixas vazias, papel grosso, papel de embrulho, papel para anotações, rolos de papel higiênico, etc.

Coloque pequenos pedaços de papel usado entre revistas ou caixas vazias. Alternativamente, coloque-os em envelopes ou sacos de papel usados. Amarre o saco inteiro como mostrado.

Remova todas as alças que não sejam feitas de papel.

Coloque pequenos pedaços de papel usado entre revistas ou caixas vazias. Alternativamente, coloque-os em envelopes ou sacos de papel usados. Amarre o saco inteiro como mostrado.

Advertência: Itens e materiais não são aceitos como papel reciclável

Fotografias, papel térmico (recibos, etc.), papel carbono, papel de espuma termossensível (papel de impressão para Braille, etc.), papel transfer para passar a ferro, papel de seda, papel à prova d'água, papel manchado de óleo, material de embalagem para bolsas e sapatos, caixas de papel com interior revestido de alumínio

➔ Descarte esses itens e materiais como lixo incinerável.

Latas de spray e cartuchos de gás

Coloque esses itens nos sacos de rede azuis no local de coleta.

Enxágue esses itens levemente para remover a sujeira e a gordura. Descarte-os como estão ou esmague-os levemente.

Latas de spray e cartuchos de gás

Advertência: Leve-os para uma área externa sem fogo, drene completamente o gás e faça um furo na lata.

Latas (アルミ alumínio / 鉄鋼 aço)

Descarte juntas as tampas de latas de alimentos e de garrafas em formato de lata

Advertência: Itens não são aceitos como latas

Latas que não sejam do tipo spray e que continham tinta, combustível ou óleo. Latas maiores que 18 litros (latas do tipo itto)

➔ Descarte-os como lixo não incinerável.

Garrafas de vidro

Coloque-os nos depósitos coloridos apropriados no local de coleta.

Remova as tampas e enxágue-as levemente. Garrafas quebradas também são aceitas (devem ser classificadas com a cor apropriada). Você pode deixar os rótulos ou partes da tampa que não podem ser removidas.

- Transparente**
Depósito branco (Incluindo vidro fosco)
- Marrom**
Depósito marrom
- Outras cores**
Depósito azul (Azul, verde, preto, etc.)

Se você não souber determinar a cor de uma garrafa, a segurá-la contra a luz, coloque-a em **Outras cores (depósito azul)**. Devolva garrafas de cerveja e garrafas de issho-bin aos comerciantes sempre que possível.

Advertência: Itens não são aceitos como garrafas de vidro

Garrafas de cerâmica; garrafas de cor branca opaca; utensílios de mesa feitos de vidro; garrafas para bebidas alcoólicas de frutas; garrafas que anteriormente continham itens que não eram alimentos, bebidas ou medicamentos orais; tampas de metal para garrafas

➔ Descarte esses itens como lixo não incinerável.

Tampas de garrafas feitas de plástico

➔ Descarte-as como plásticos recicláveis.

Resíduos de jardim

Amarre os galhos com barbante. Coloque folhas e gramas em sacos transparentes (com pelo menos a mesma transparência dos sacos especificados pela cidade). Traga todos os materiais para o local de coleta.

Não são necessários adesivos para lixo de grande porte.

Você ainda pode usar os sacos especificados antigos. Se você tiver grandes quantidades desses materiais, leve-os ao Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano.

Observação: Amarre os galhos com barbante. Coloque as folhas e gramas em sacos transparentes antes de trazê-los.

Advertência: Itens e materiais não são aceitos como lixo de jardim

Vegetais, frutas, nozes, sementes, bulbos de flores, resíduos de cozinha, produtos de madeira, madeira processada, galhos e folhas podres, galhos e folhas infestadas, plantas invasoras (espécies invasoras especificadas), plantas venenosas

➔ Descarte esses itens e materiais como lixo incinerável.

Resíduos de atividades comerciais (incluindo agricultura)

➔ Solicite o descarte em uma instalação licenciada.

Garrafas PET

Coloque as garrafas PET nos sacos de rede verdes no local de coleta da sua área.

Procure esse símbolo!

Garrafas plásticas transparentes com o símbolo PET na garrafa ou no rótulo

Remova as tampas e os rótulos e enxágue levemente as garrafas. Descarte-os como estão ou esmague-os levemente. (Não é necessário remover o anel de proteção contra violação)

Advertência: Itens não são aceitos como garrafas PET

- Garrafas sem o símbolo PET.
- Garrafas PET usadas para artesanato
- Garrafas coloridas, tampas e rótulos
- Descarte-os como plásticos recicláveis.
- Descarte-os como lixo incinerável.

Pilhas

Coloque as pilhas no depósito vermelho no local de coleta.

- Pilhas de célula seca**
Coloque-os diretamente no depósito.
- Pilhas recarregáveis**
Isle as pilhas primeiro, depois coloque-as em um saco transparente e descarte o saco no depósito.

Baterias não removíveis de pequenos eletrodomésticos (com menos de 30 cm)

Ion de lítio, níquel-hidreto metálico, níquel-cádmio, etc.

Cubra os terminais com fita adesiva.

Remova os cabos de alimentação, as lâminas de barbear e outras peças removíveis.

Advertência: Itens não são aceitos como pilhas

Pilhas tipo botão (LR, SR, PR)
➔ Leve-as a uma loja que colabora com a coleta.

Dúvidas: Centro de Promoção de Coleta de Pilhas Tipo Botão
☎0120-266-205
http://www.botankaiju.jp

Pilhas de lítio tipo moeda (CR, BR)
➔ Isle e descarte-os como lixo não incinerável.

Pequenos eletrodomésticos maiores que 30 cm com baterias não removíveis
➔ Leve-os ao Centro de Reciclagem.

Entregue os itens diretamente à equipe do Centro de Reciclagem.

Lixo incinerável

Coloque seu lixo em sacos especificados e leve-os ao local de coleta.

Qualquer item que não caiba em um saco especificado deve ter um adesivo para lixo de grande porte afixado a fim de garantir a coleta.

É necessário pagar uma taxa de processamento.

Lixo de grande porte Itens que não cabem nos sacos especificados, mas que cabem nos caminhões de coleta de lixo

Dimensões máximas aproximadas: 1 m x 50 cm x 50 cm

➔ É necessário um adesivo para lixo de grande porte para cada item.

Se você estiver usando sacos especificados antigos, deverá afixar um adesivo pago que corresponda ao tamanho do saco em uso.

- Papel de difícil reciclagem**
Papel perfumado (Inclui papel de embrulho para sabonete, caixas de incenso, etc.)
Papel processado (Papel à prova d'água) (Papel revestido de alumínio)
- Resíduos de cozinha**
Escorra bem
Experimente fazer compostagem em casa!
- Produtos de tecido e couro**
- Não é possível descartar puffs nos locais de coleta.
- Descarte os cabos de energia de cobertores elétricos e carpetes como lixo não incinerável.
- Você pode deixar as peças metálicas se elas forem muito difíceis de remover.
- Cinzas**
Coloque as cinzas em um saco especificado ou em um saco impermeável resistente, e escreva "はい" (hai: cinza) no saco. (Não é necessário um adesivo para lixo de grande porte.)
- Ramos e folhas infestadas de insetos, plantas invasoras, plantas venenosas**
Coloque-os em um saco especificado ou em um saco transparente. Ao usar um saco transparente, rotule o saco conforme o seu conteúdo (かいちゅう [gaichu] para itens infestados; がいらい [garai] para plantas invasoras; ゆうどく [yudoku] para plantas venenosas) e cole um adesivo para lixo de grande porte.
- Outros**
Fitas de áudio e vídeo
Mergulhe fogos de artifício, buchas de cigarro e similares em água antes de descartá-los.
- Produtos plásticos com comprimento igual ou maior a 30 cm e espessura superior a 5 mm**
- Produtos sanitários**
- Suprimentos para cuidados médicos domiciliares**
Entregue agulhas usadas para instituições médicas.

Lixo não incinerável

Coloque seu lixo em sacos especificados e leve-os ao local de coleta.

Qualquer item que não caiba em um saco especificado deve ter um adesivo para lixo de grande porte afixado a fim de garantir a coleta.

É necessário pagar uma taxa de processamento.

Lixo de grande porte Itens que não cabem nos sacos especificados, mas que cabem nos caminhões de coleta de lixo

Dimensões máximas aproximadas: 1 m x 50 cm x 50 cm

➔ É necessário um adesivo para lixo de grande porte para cada item.

Se você estiver usando sacos especificados antigos, deverá afixar um adesivo pago que corresponda ao tamanho do saco em uso.

- Produtos de metal**
Tampas de garrafa
Folha de alumínio
- Produtos de cerâmica e vidro**
Vidro resistente ao calor
Folhas de vidro
- Pequenos eletrodomésticos**
Remova o combustível e as pilhas antes de descartá-los.
Remova todo o gás antes de descartá-lo.
- Outros**
Retire todo o gás dos isqueiros antes de descartá-los.
Para fazer isso, pressione o botão com fita adesiva para liberar o gás.
- Advertência:** Não descarte os seguintes itens como lixo não incinerável, pois eles podem causar incêndio
 - Pilhas recarregáveis removidas de pequenos eletrodomésticos; pequenos eletrodomésticos junto com as pilhas
 - Latas de spray e cartuchos de gás
 - Itens que contêm líquidos
 - Esvaeze completamente todo o combustível de fogões, aquecedores e similares.

Advertência: Itens não são aceitos como lixo não incinerável

(Consulte "Itens não aceitos nos locais de coleta" no calendário.)

- Folha de alumínio que não pode ser limpa
- Produtos feitos inteiramente de plástico que não são considerados plásticos recicláveis.
- Bicicletas elétricas, etc.
- Lâmpadas fluorescentes
- Leve-as a um local de coleta especificado.
- Ar condicionado, TVs, geladeiras, freezers, máquinas de lavar e secadoras de roupas
- Computadores pessoais

➔ Descarte esses itens por meio da reciclagem de eletrodomésticos.

➔ Descarte esses itens por meio da reciclagem de PCs.

★ Sacos especificados, adesivos para lixo de grande porte e outros itens estão disponíveis em comerciantes (supermercados, lojas de conveniência, etc.). O comércio repassa à cidade as taxas de processamento de lixo que você paga ao comprar esses itens. Para obter informações sobre o programa de redução/isenção para pessoas que usam fraldas descartáveis ou similares com regularidade, entre em contato com o Setor de Gerenciamento Ambiental da Vida Cotidiana (☎224-5035, 224-7635).

Itens não aceitos nos locais de coleta

Itens que você deve levar para uma instalação de gerenciamento de resíduos (Taxa exigida)

Resíduos únicos de grande volume, provenientes de mudanças ou similares, como máquinas de costura de pedal, móveis grandes, carrinhos de mão, puffs, macacos (exceto os hidráulicos), correntes metálicas para pneus, pesos de ferro, canos de ferro, cloreto de cálcio (requer notificação prévia), etc.

Horário comercial

Seg.	Ter.	Qua.	Qui.	Sex.	Sáb.	Dom.
8:30-11:30	●	●	●	●	●	●
13:00-16:30	●	●	●	●	●	●

Obs:
1. Fechado nos feriados nacionais e durante os feriados de fim de ano e ano novo (31 de dezembro a 3 de janeiro).
2. Se você não puder trazer os itens pessoalmente, entre em contato com uma empresa de coleta certificada ou faça uma reserva com o Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano para que seus itens sejam coletados (taxas de coleta e transporte necessárias).

Itens que a cidade não aceita, mas que são aceitos no Stock Yard (pátio de recuperação) (Taxa exigida)

Macacos hidráulicos, pneus, bicicletas elétricas, equipamentos eletrônicos de saúde, telhas, tijolos, blocos de concreto, aquecedores de óleo, pedras para servir como peso de alimentos em conserva (com revestimento de plástico), sofás e colchões com molas, etc.

Procedimentos:
Entre em contato com o Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano (☎221-5316) para fazer uma reserva e trazer os itens pessoalmente. As empresas a seguir também aceitam itens compartilhados com um asterisco (*):

- Naotomi Shoji ☎026-222-1884
- Takara Shigen Kaihatsu ☎0120-030-320
- Equal Zero ☎026-221-8080
- Tosaki Shokai ☎026-221-3274
- Dairiki ☎026-214-3379

Itens que a cidade não aceita:

Pedras, areia, terra, pesticidas, explosivos, substâncias tóxicas, piões, líquidos (queresene, etc.), aparelhos contendo CFC, extintores de incêndio, automóveis e motocicletas (incluindo peças), maquinário movido a motor, cilindros de GLP, pianos, lixo comercial (incluindo lixo agrícola), etc.

Leve as lâmpadas fluorescentes para um local de coleta especificado.

Tipo de tubo, tipo de lâmpada, tipo de anel
- Descarte lâmpadas de LED, lâmpadas incandescentes e lâmpadas fluorescentes quebradas como lixo não incinerável.
- Lâmpadas fluorescentes de empresas não são aceitas.

Procedimentos
Leve as lâmpadas diretamente a uma loja colaboradora que venda lâmpadas fluorescentes, ao Setor de Gerenciamento Ambiental da Vida Cotidiana da prefeitura, a um posto de atendimento da prefeitura ou a um dos locais do Sunday Recycle.

Coloque as lâmpadas fluorescentes na caixa original ou em um saco com cuidado para que não se quebrem durante o transporte.

Reciclagem de eletrodomésticos (Taxa exigida)

Ar condicionado, TVs, geladeiras, freezers, máquinas de lavar e secadoras de roupas

Procedimentos Use um dos seguintes métodos de reciclagem:
(1) Peça à loja onde você está comprando o aparelho substituto para recolher o item.
(2) Pague a taxa de reciclagem em uma agência dos correios e leve você mesmo o item diretamente a um local de coleta especificado.
(3) Pague a taxa de reciclagem em uma agência dos correios e entre em contato com uma empresa de coleta certificada para fazer a coleta.
(4) Leve os itens diretamente para Naotomi Shoji (☎222-1884).
Observe, no entanto, que a Naotomi não aceita TVs de tubo.

Obs:
1. As taxas de reciclagem variam de acordo com o fabricante, o tamanho do item, etc.
2. Esses itens não serão aceitos como lixo não incinerável, mesmo que estejam desmontados.

Reciclagem de PCs

(1) Reciclagem de PCs
Unidades principais e monitores (incluindo computadores all-in-one)
Descarte impressoras, scanners e outros periféricos como lixo não incinerável ou por meio do processo de reciclagem de pequenos eletrodomésticos.

Procedimento
Entre em contato diretamente com o fabricante por telefone, site ou similar para solicitar a coleta e siga os procedimentos designados.
Para obter informações, entre em contato com a PC 3R Promotion Association
(☎03-5282-7685; URL: https://www.pc3r.jp)

(2) Para obter detalhes sobre a reciclagem de pequenos eletrodomésticos, consulte a programação do Sunday Recycle.

Observação:
Os PCs não são aceitos como lixo não incinerável, mesmo que sejam desmontados.

Recycle Plaza ☎222-3196
Fechado: Durante os feriados de fim de ano e ano novo.

Conta oficial da Cidade de Nagano no LINE

Observação: O Gomi-Navir for Nagano, um aplicativo dedicado à separação de lixo da cidade de Nagano, pode ser baixado por meio dessa conta oficial.
Você também pode pesquisar informações sobre a coleta seletiva de lixo adicionando dessa conta oficial como amigo.

Consultas

- Sobre coleta e classificação de lixo: Setor de Gerenciamento Ambiental da Vida Cotidiana ☎026-224-7635 / 026-224-5035
- Para levar lixo incinerável: Associação regional de Nagano, Centro de Energia Ambiental de Nagano ☎026-222-5301 (2-27-1 Matsuoka, Cidade de Nagano)
- Para levar lixo que não seja incinerável: Centro de Reciclagem da Cidade de Nagano (antigo Centro de depósito de lixo da Cidade de Nagano) ☎026-221-5316 (2-42-1 Matsuoka, Cidade de Nagano)

長野市 ごみ・リサイクル

PRINTED WITH SOY INK